

Air Gap Adapter Instructions

Instrucciones del adaptador de separación de aire

Directives d'installation de l'adaptateur d'écart anti-retour

Style varies by model / El estilo varía por el modelo / Le style varie selon le modèle

HELPFUL TOOLS

For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

HERRAMIENTAS UTILES

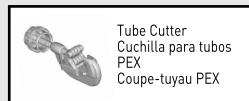
Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

OUTILS UTILES

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



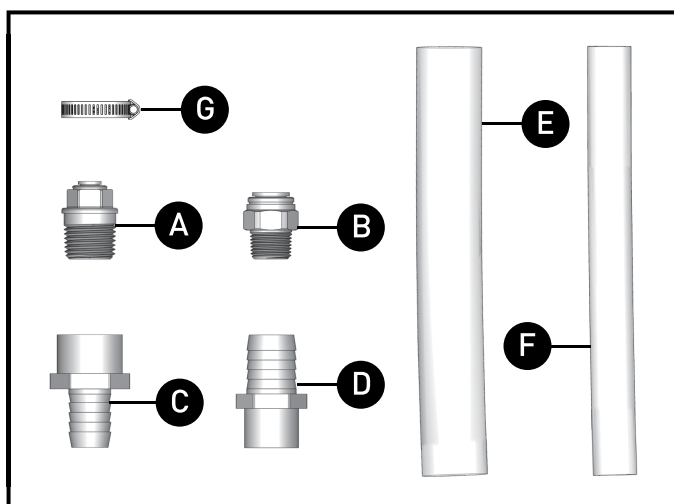
Phillips Screwdriver
Destornillador Phillips
Tournevis Phillips



Tube Cutter
Cuchilla para tubos
PEX
Coupe-tuyau PEX



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé ajustable



Part List

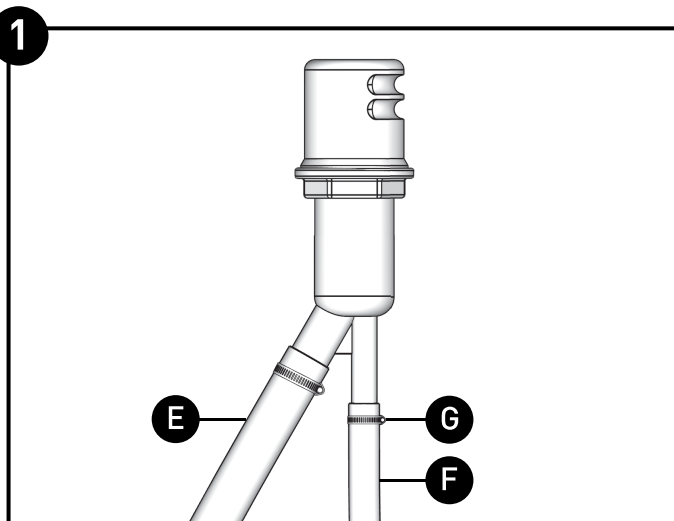
- A. 1/4" Push Connect Fitting
- B. 3/8" Push Connect Fitting
- C. 5/8" Hose Barb
- D. 3/4" Hose Barb
- E. Clear vinyl tubing (3/4" ID, not included)
- F. Clear vinyl tubing (5/8" ID, not included)
- G. Hose Clamps (not included)

Part List

- A. Accesorio de conexión a presión de 1/4"
- B. Accesorio de conexión a presión de 3/8"
- C. Espiga para manguera de 5/8"
- D. Espiga para manguera de 3/4"
- E. Tubo de vinil transparente (diámetro interno de 3/4", no incluido)
- F. Tubo de vinil transparente (diámetro interno de 5/8", no incluido)
- G. Abrazaderas de manguera (no incluidas)

Part List

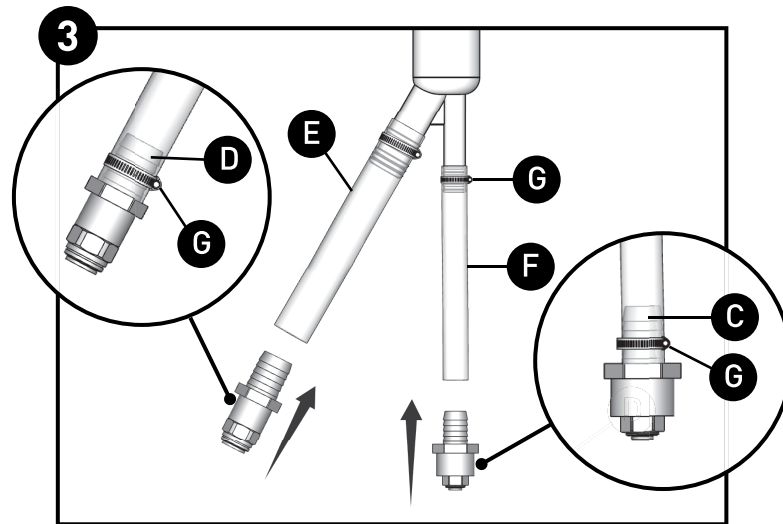
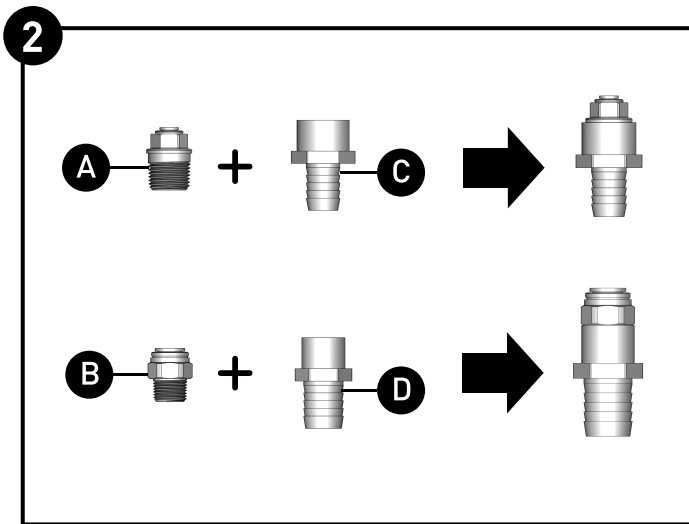
- A. Raccord instantané de 1/4 po
- B. Raccord instantané de 3/8 po
- C. Raccord cannelé de 5/8 po
- D. Raccord cannelé de 3/4 po
- E. Tuyau en vinyle transparent (D.I. de 3/4 po, non inclus)
- F. Tuyau en vinyle transparent (D.I. de 5/8 po, non inclus)
- G. Colliers de serrage pour tuyaux (non inclus)



Cut vinyl tubing short enough to allow for a taut connection to the sink drain (see step 5). Push 5/8" ID Tubing (F) onto smaller barb of the Moen air gap inlet. Push 3/4" ID Tubing (E) onto the larger barb of the air gap outlet. Secure both tubes to the air gap barbs with hose clamps.

Corte el tubo de vinilo lo suficientemente corto como para permitir una conexión tensa al desagüe del fregadero (consulte el paso 5). Empuje el tubo de diámetro interno de 5/8" (F) sobre la espiga más pequeña de la entrada de separación de aire de Moen. Empuje el tubo de 3/4" (E) sobre la espiga más grande de la salida de separación de aire. Asegure ambos tubos a las espigas de separación de aire con abrazaderas para mangueras.

Couper le tuyau en vinyle de façon à le raccorder en ligne droite au drain de l'évier (voir l'étape 5). Insérer le tuyau d'un D.I. de 5/8 po (F) dans la plus petite cannelure de l'entrée de l'écart anti-retour. Insérer le tuyau d'un D.I. de 3/4 po (E) dans la plus grande cannelure de la sortie de l'écart anti-retour. Fixer les deux tuyaux aux cannelures de l'écart anti-retour à l'aide de colliers de serrage pour tuyaux.



Apply teflon tape to the threads of the Push Connect Fittings (A&B). Thread 5/8" Hose Barb (C) onto the 1/4" Push Connect Fitting (A). Hand-tighten, then tighten at least an additional full turn with wrench. Thread 3/4" Hose Barb (D) onto the 3/8" Push Connect Fitting (B). Hand-tighten, then tighten at least an additional full turn with wrench.

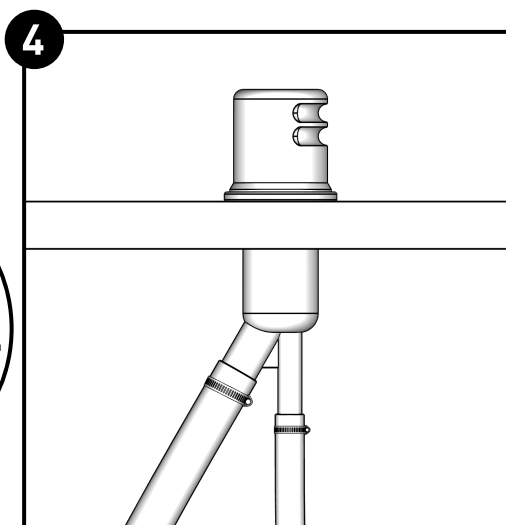
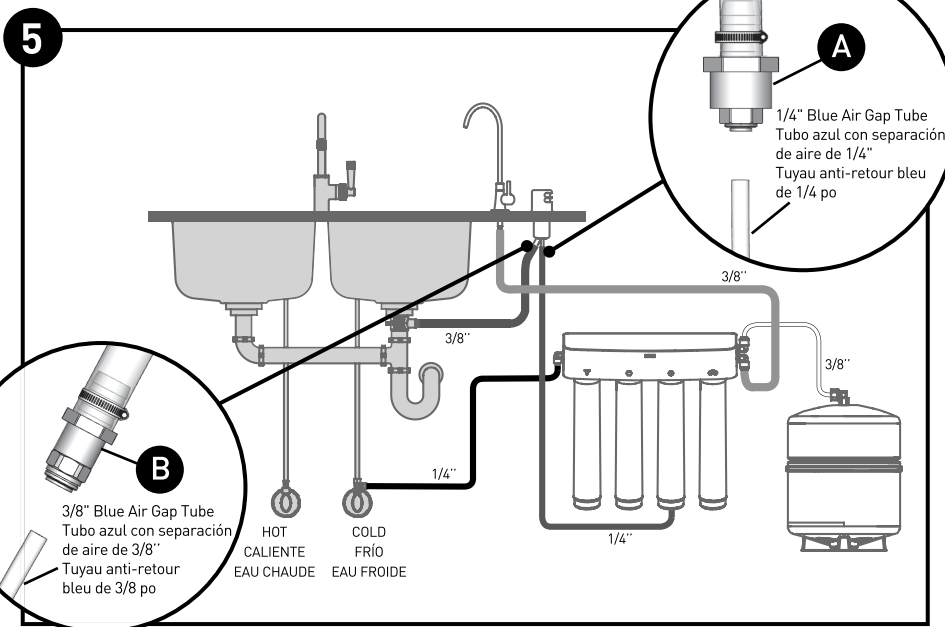
Aplique cinta de teflón a las roscas de los accesorios de conexión a presión (A y B). Enrosque la espiga para manguera de 5/8" (C) en el accesorio de conexión a presión de 1/4" (A). Apriete a mano y después apriete al menos una vuelta completa adicional con una llave. Enrosque la espiga para manguera de 3/4" (D) en el accesorio de conexión a presión de 3/8" (B). Apriete a mano y después apriete al menos una vuelta completa adicional con una llave.

Appliquer du ruban Téflon sur le filetage des raccords instantanés (A et B). Visser le raccord cannelé de 5/8 po (C) dans le raccord instantané de 1/4 po (A). Serrer le tout à la main, puis tourner d'un tour supplémentaire, à l'aide d'une clé. Visser le raccord cannelé de 3/4 po (D) dans le raccord instantané de 3/8 po (B). Serrer le tout à la main, puis tourner d'un tour supplémentaire, à l'aide d'une clé.

Push the 5/8" Hose Barb (C) into the 5/8" ID tubing (F). Secure with hose clamp. Push the 3/4" Hose Barb (D) into the 3/4" ID tubing (E). Secure with hose clamp.

Empuje la espiga para manguera de 5/8" (C) dentro del tubo de diámetro interior de 5/8" (F). Asegúrelo con una abrazadera para manguera. Empuje la espiga para manguera de 3/4" (D) dentro del tubo de diámetro interior de 3/4" (E). Asegúrelo con una abrazadera para manguera.

Insérer le raccord cannelé de 5/8 po (C) dans le tuyau d'un D.I. de 5/8 po (F). Le fixer à l'aide d'un collier de serrage pour tuyaux. Insérer le raccord cannelé de 3/4 po (D) dans le tuyau d'un D.I. de 3/4 po (E). Le fixer à l'aide d'un collier de serrage pour tuyaux.



Install the Moen air gap per the instructions included with the 105895 series models. Instale el separador de aire Moen según las instrucciones incluidas con los modelos de la serie 105895. Installer l'écart anti-retour Moen conformément aux directives fournies à l'intérieur de l'emballage des modèles de la série 105895.

Connect the 1/4" blue air gap tube in the RO unit to the 1/4" Push Connect Fitting (A). Connect the 3/8" blue air gap tube in the RO unit to the 3/8" Push Connect Fitting (B). Conecte el tubo azul de separación de aire de 1/4" en la unidad de RO al accesorio de conexión a presión de 1/4" (A). Conecte el tubo azul de separación de aire de 3/8" en la unidad de RO al accesorio de conexión a presión de 3/8" (B).

Raccorder le tuyau anti-retour bleu de 1/4 po de l'appareil de filtration par osmose inverse au raccord instantané de 1/4 po (A). Raccorder le tuyau anti-retour bleu de 3/8 po de l'appareil de filtration par osmose inverse au raccord instantané de 3/8 po (B).

MOEN®

25300 Al Moen Drive • North Olmsted • Ohio 44070
 1-800-321-8809 • Fax: 1-800-848-6636 • International:
 1-440-962-2000 • Fax: 1-440-962-2726
 www.moen.com
 © MOEN 2023.